

MC17/MC17A/MC17T

guía rápida de referencia

Motorola se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier producto con el fin de mejorar su diseño, fiabilidad o funcionamiento.

Motorola no asume ninguna responsabilidad acerca de los productos en relación con la aplicación o el uso de ningún producto, circuito o aplicación descritos en este documento.

No se otorga ninguna licencia, ni explícitamente, por implicación o de algún otro modo, bajo ningún derecho de patente ni patente que cubra o esté relacionada con ninguna combinación, sistema, aparato, máquina, material, método o proceso en que pudieran utilizarse los productos Motorola. Sólo existe licencia implícita para los equipos, circuitos y subsistemas contenidos en los productos Motorola.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada y Symbol y el logotipo de Symbol son marcas registradas de Motorola, Inc. Otros nombres de productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas y se reconocen como tales en este documento.

Motorola, Inc.
One Motorola Plaza
Holtsville, N.Y. 11742-1300 EE.UU.
http://www.motorola.com/enterprisemobility

Garantía

Puede consultar el texto completo de la declaración de garantía de los productos de hardware de Motorola en: http://www.motorola.com/enterprisemobility/warranty.

Introducción

Esta guía rápida de referencia explica cómo instalar y cargar la batería, cómo leer códigos de barras y cómo reiniciar el terminal móvil, así como realizar el mantenimiento y solucionar posibles problemas.

Desembalaje

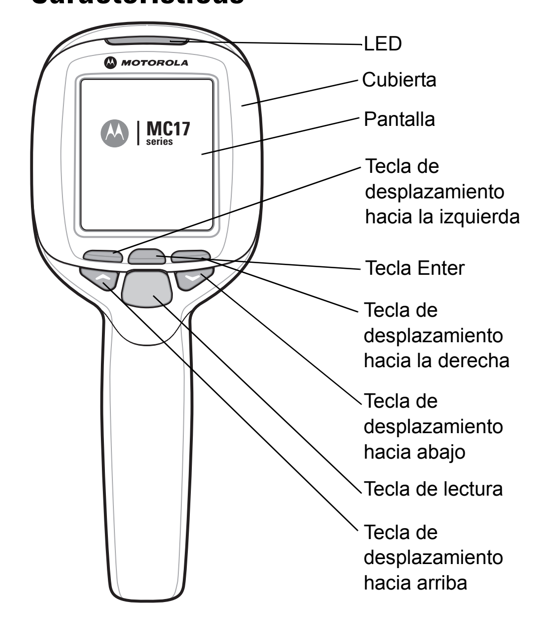
Retire con cuidado todo el material de protección que rodea al terminal móvil y guarde el contenedor de envío para envíos y almacenamiento posteriores.

Compruebe que ha recibido todo el equipo que se enumera a continuación:

- Equipo móvil MC17
- Batería de ión litio (2.400 mAh)
- Guía rápida de referencia

Revise el equipo para descartar daños. Si le falta algún equipo o si encuentra algún tipo de daño en el mismo, póngase en contacto de inmediato con el Centro de asistencia de Motorola Enterprise Mobility. Véase *Información sobre servicios en la contraportada*, para ver la información de contacto.

Características



Ventana de salida de lectura
Cubierta de acceso
Altavoz
Cubierta de la batería
Conector de alimentación

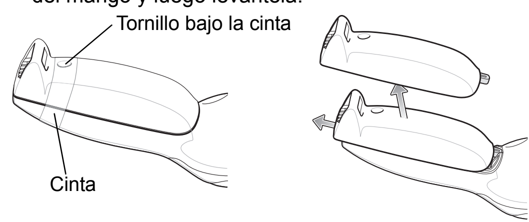
Estado del LED	Descripción
Rojo fijo	El lector está activado.
Verde fijo	Código de barras leído correctamente.

Guía de inicio

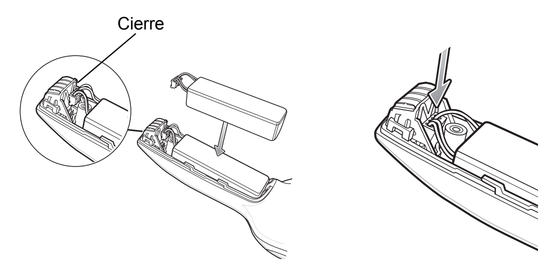
Para empezar a utilizar el terminal móvil, debe instalar la batería y luego cargarla.

Instalación de la batería

1. Quite la cinta que sujeta la cubierta de la batería al mango.
2. Retire el tornillo de su orificio (bajo la cinta).
3. Deslice la cubierta de la batería hacia la parte inferior del mango y luego levántela.

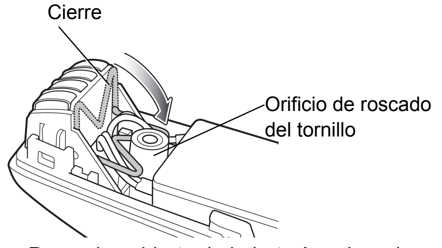


4. Asegúrese de que la almohadilla negra de goma del compartimento de la batería esté perfectamente extendida en la parte inferior de dicho compartimento, con la parte más suave mirando hacia arriba y con las gomas bordeando el orificio de roscado del tornillo.
5. Asegúrese de que el cierre está levantado.
6. Coloque la batería en el compartimento con la zona redondeada mirando hacia abajo. Con ayuda de una herramienta no metálica (si fuera necesaria), lleve el conector del cable de la batería hasta el conector hembra situado en el terminal móvil.

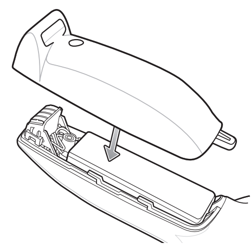


   Este conector está protegido y el conector macho sólo puede encajar de la forma correcta.

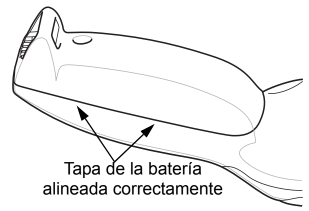
7. Presione el conector hacia abajo para cerciorarse de que se ha conectado de la forma adecuada.
8. Baje el cierre hasta situarlo por debajo de la parte superior del orificio de roscado del tornillo.



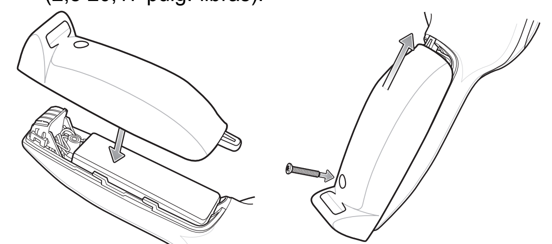
9. Ponga la cubierta de la batería sobre el mango y deslícela como se indica en la imagen.



10. Compruebe que la cubierta de la batería encaja con la carcasa. Si la tapa no está bien alineada, extraiga la batería y la almohadilla negra de goma y vuelva a colocarla.



11. Asegure la cubierta de la batería con un tornillo de cabeza Torx mediante un destornillador Torx T8. Apriete los tornillos a un par de 3,3 ±0,2 Kgf/cm (2,8 ±0,17 pulg.-libras).

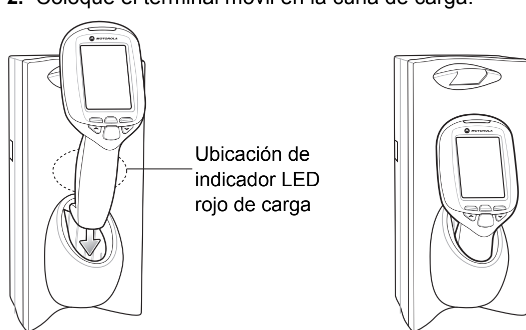


12. Después de instalar una batería nueva, espere aproximadamente un minuto antes de introducir el equipo móvil en una cuna.

Carga de la batería

Antes de utilizar el terminal móvil, cargue la batería.

1. Asegúrese de que la cuna de carga (cód. prod. PSS-3CR01-00R o PSS-3CR01-NLR) está conectada a una fuente de alimentación adecuada. Consulte la *Guía de referencia de producto MC17* para obtener información detallada.
2. Coloque el terminal móvil en la cuna de carga.

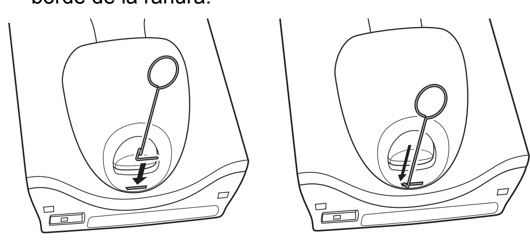


3. El terminal móvil empezará a cargarse automáticamente. El terminal móvil se habrá cargado del todo en aproximadamente cinco horas. Durante el proceso de carga, puede verse un indicador LED iluminado en color rojo a través del panel frontal de la cuna de carga, por detrás del dispositivo móvil. Consulte la *Guía de referencia de producto* MC17, para obtener información detallada sobre el perfil de carga.

Desbloqueo manual del terminal móvil de la cuna de carga

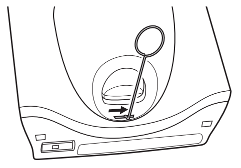
La cuna de carga (cód. prod. PSS-3CR01-00R) cuenta con un mecanismo de bloqueo que fija el equipo móvil a la cuna. El terminal móvil puede soltarse a través de un comando de software dirigido a la cuna de carga. Si el terminal móvil no dispone de una función de desbloqueo de la cuna de carga, el desbloqueo puede llevarse a cabo manualmente utilizando la llave opcional, (ref. PSS-3KY01-00R).

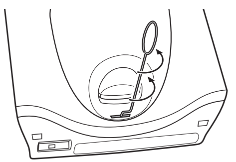
1. Coloque la llave de tal forma que el gancho inferior apunte hacia la derecha.
2. Insértela directamente en la ranura hasta que la zona doblada de la llave esté en contacto con el borde de la ranura.



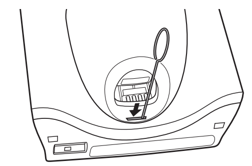
3. Deslice la llave hacia la derecha hasta que llegue al centro de la ranura.

4. Gire la llave 90 grados (1/4 de vuelta) hacia la izquierda.





5. Con la llave dentro de la ranura y completamente desplazada hacia la derecha, empuje la llave hacia el interior de la ranura. El extremo de la llave debería hacer presión sobre una lengüeta accionada por un resorte que se encuentra en el interior de la cuna de carga.



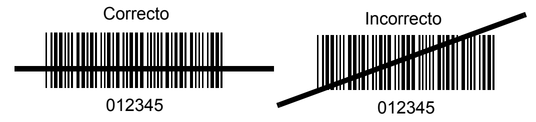
6. Apretando la llave hacia abajo, tire del terminal móvil hacia fuera de la cuna de carga.

Lectura

Para leer códigos de barras:

1. Inicie una aplicación de lectura.
2. Pulse la tecla de lectura y acerque el terminal móvil a un código de barras.

   El indicador LED se enciende en color rojo, lo que indica que el lector está activado.
3. Ajuste la puntería para que el rayo láser cubra el código de barras en su totalidad.



4. Si la lectura del código es correcta el LED cambiará a verde. Si el terminal se ha programado correctamente, emitirá un pitido agudo.

Sugerencias sobre la lectura

- Para códigos de barras más largos, coloque el terminal móvil más alejado del código de barras.
- Para códigos con barras muy juntas, acerque el terminal móvil al código.
- La distancia óptima de lectura depende de la densidad del código, pero suele oscilar entre 10 y 25 cm (4 y 10 pulgadas). Practique para determinar las distancias con las que debe trabajar.
- Coloque el lector en ángulo con respecto al código de barras. Si el terminal móvil está perpendicular al código de barras que se está leyendo, la luz puede rebotar en la ventana de salida del lector y evitar que la decodificación se realice correctamente.

Reinicio del equipo móvil

Arranque en caliente

Un arranque en caliente reinicia el terminal móvil cerrando todos los programas que se estén ejecutando.

Mantenga pulsadas las teclas de flecha hacia arriba y flecha hacia abajo durante 10 segundos y luego pulse la tecla de lectura. Suelte ambas teclas. Espere un segundo y luego suelte la tecla de lectura.

Arranque en frío

Un arranque en frío reinicia el terminal móvil y borra todos los registros y entradas almacenados por el usuario y que no estén guardados en la memoria flash (carpetas Application y Platform). *No realice nunca un arranque en frío a menos que un arranque en caliente no resuelva el problema.*

Mantenga pulsadas las teclas de flecha hacia arriba y flecha hacia abajo durante 10 segundos y luego mantenga pulsada la tecla de lectura. Suelte las teclas de flecha hacia arriba y flecha hacia abajo y siga pulsando la tecla de lectura hasta que la pantalla se apague. Suelte la tecla de lectura.

Mantenimiento

- Mantenga protegido el terminal móvil de las temperaturas extremas.
- No guarde ni utilice el terminal móvil en lugares con mucho polvo, humedad o en un sitio mojado.
- Utilice un paño suave para lentes para limpiar el terminal móvil. Si la superficie de la pantalla del terminal móvil se ensucia, límpiela con un paño suave humedecido con una solución de limpiacristales diluida.
- Sustituya periódicamente la batería recargable para garantizar la máxima duración de la batería y el máximo rendimiento del producto. La duración de la batería depende de los patrones de uso individuales. Consulte la *Guía de referencia de producto MC17* para obtener más información.
- Procure no arañar la cubierta del terminal móvil. Hay disponibles kits de cubiertas de repuesto, tanto convencionales como personalizados (ref. KT-098273-XXR).

Sustitución de la cubierta

La cubierta de plástico puede sustituirse por otra o por una cubierta especificada por el cliente.

1. Coloque el terminal móvil sobre un escritorio con la pantalla mirando hacia abajo.
2. Con un destornillador Torx T6, retire los dos tornillos que aseguran la cubierta de la pantalla a la carcasa.
3. Alinee la cubierta de repuesto con la carcasa.
4. Con el destornillador Torx T6, asegure la cubierta a la carcasa por medio de dos tornillos de cabeza Torx.
5. Apriete los tornillos a 2,5 ± 0,2 kgf/cm (2,17 ± 0,17 pulg.-libras).

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El terminal móvil no se enciende.	La batería no está cargada.	Cargue o sustituya la batería.
	La batería no está instalada correctamente.	Instale la batería correctamente. Consulte *Instalación de la batería en la página 4*.
	El sistema no responde.	Realice un arranque en caliente. Si el terminal móvil sigue sin encenderse, realice un arranque en frío.
	El terminal móvil está en estado crítico de suspensión debido a la poca carga de la batería.	Coloque el terminal móvil en la cuna de carga. El terminal móvil se reinicia y empieza a cargarse. Dependiendo de lo agotada que esté la batería, el terminal móvil podrá tardar hasta cinco minutos en encenderse.
La batería recargable no se ha cargado.	La batería ha fallado.	Sustituya la batería. Si el terminal móvil sigue sin funcionar, realice un arranque en caliente. Consulte *Reinicio del equipo móvil en la página 9*.
	El terminal móvil ha sido retirado de la cuna mientras la batería se estaba cargando.	Inserte el equipo móvil en la cuna. La batería tarda cinco horas aproximadamente en cargarse del todo.

Problema	Causa	Solución
El equipo móvil se apaga.	Se ha agotado la batería.	Recargue la batería.
	La batería no se ha conectado correctamente.	Conecte la batería correctamente. Consulte *Instalación de la batería en la página 4*.
	El sistema no responde.	Realice un arranque en caliente del equipo móvil.
El terminal móvil no admite entradas de datos por el lector.	No se ha cargado una aplicación de lectura.	Ejecute una aplicación de lectura en el terminal móvil. Consulte al administrador del sistema.
	Código de barras ilegible.	Asegúrese de que el símbolo no esté deformado.
	La distancia entre la ventana de salida y el código de barras es incorrecta.	Coloque el terminal móvil a la distancia de lectura correcta.
	El terminal móvil no está programado para el código de barras.	Programe el terminal móvil para que admita el tipo de código de barras que se está leyendo. Asegúrese de que los parámetros están establecidos según el código de barras que se está leyendo.

Recomendaciones ergonómicas



PRECAUCIÓN Para evitar o reducir al mínimo el posible riesgo de lesiones ergonómicas, siga estas recomendaciones. Consulte con el responsable local de salud y seguridad para asegurarse de que cumple los programas de seguridad de la empresa encaminados a prevenir lesiones del personal.

- Reduzca o elimine los movimientos repetitivos.
- Mantenga una posición natural.
- Reduzca o elimine los esfuerzos excesivos.
- Tenga a mano los objetos que utilice con mayor frecuencia.
- Realice las tareas a una altura adecuada.
- Reduzca o elimine la vibración.
- Reduzca o elimine la presión directa.
- Suministre estaciones de trabajo ajustables.
- Facilite un espacio libre adecuado.
- Proporcione un entorno de trabajo adecuado.
- Mejore los procedimientos de trabajo.

Información normativa

Esta guía se aplica a los siguientes números de modelo: MC1770, MC1790.

Todos los dispositivos de Motorola están diseñados conforme a la normativa de los lugares donde se venden y estarán etiquetados de forma adecuada.

Las traducciones en diferentes idiomas están disponibles en el sitio Web siguiente: http://www.motorola.com/enterprisemobility/manuals.

Este dispositivo está aprobado por la marca Symbol Technologies; Symbol Technologies, Inc. es la división Enterprise Mobility Business de Motorola, Inc. ("Motorola").

Los cambios o modificaciones en equipos de Motorola que no hayan sido expresamente autorizados por Motorola podrían anular el permiso del usuario para utilizar dichos equipos.



PRECAUCIÓN Utilice únicamente accesorios, cargadores y paquetes de baterías aprobados por Motorola y con certificación UL.

NO intente cargar baterías o equipos móviles húmedos o mojados. Todos los componentes deben estar totalmente secos antes de realizar la conexión a una fuente de alimentación externa.

Módulos de radio

El dispositivo incluye módulos de radio homologados. Estos módulos aparecen identificados a continuación:

- Módulo de radio WLAN SDIO, modelo: 21-92955.

Homologación por países de los dispositivos inalámbricos

En el dispositivo figuran etiquetas normativas, sujetas a certificación, para indicar que los sistemas de radio han sido homologados para el uso en los siguientes países y regiones: Estados Unidos, Canadá, Japón, China, Corea del Sur, Australia y Europa[1].

Consulte la declaración de conformidad de Motorola (DoC) para obtener detalles sobre normativas de otros países. Está disponible en http://www.motorola.com/doc.

Nota[1]: para productos de 2,4 GHz: Europa incluye Alemania, Austria, Bélgica, Chipre, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Suecia y Suiza.



El uso del dispositivo sin la debida aprobación normativa es ilegal.

Roaming internacional

Este dispositivo incorpora la función de *roaming* internacional (IEEE802.11d), lo que garantiza que el producto funcionará en los canales correctos según el país en que se use.

Funcionamiento ad hoc

Este modo de funcionamiento está limitado a los canales 36-48 (5.150 a 5.250 MHz). Esta banda está restringida al uso en interiores; cualquier otro tipo de utilización de este dispositivo es ilegal.

Frecuencia de funcionamiento - FCC y IC

Sólo 5 GHz

El uso en banda UNII (Infraestructura de información nacional sin licencia) 1 5150-5250 MHz está limitado a espacios interiores; cualquier otro tipo de utilización de este dispositivo es ilegal.

Sólo 2, GHz

Los canales disponibles para el funcionamiento de 802.11 b/g en EE.UU. son los canales 1 a 11. La gama de canales está limitada por firmware.

⚠ ⚠ Advertencias relacionadas con el uso de dispositivos inalámbricos

Respete todas las advertencias referentes al uso de dispositivos inalámbricos.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga un mínimo de 15 cm entre un dispositivo inalámbrico de mano y el marcapasos para evitar cualquier posible interferencia con el mismo. Estas recomendacionescoinciden con investigaciones independientes y recomendaciones realizadas por Wireless Technology Research.

Las personas con marcapasos

- Deberán SIEMPRE mantener el dispositivo a más de 15 cm del marcapasos cuando el dispositivo esté encendido.
- No deben llevar el dispositivo en un bolsillo de pecho.
- Para la escucha, deben utilizar el oído más alejado del marcapasos a fin de reducir al mínimo las posibilidades de interferencias.

- Si tiene cualquier motivo para sospechar que se están produciendo interferencias, apague el dispositivo.

Otros dispositivos de uso médico

Consulte a su médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si el funcionamiento del producto inalámbrico podría causar interferencias.

 Pautas para la exposición a RF

Información sobre seguridad

Reducción de la exposición de RF. Haga un uso apropiado del dispositivo

Utilice siempre el dispositivo conforme a las instrucciones adjuntas.

Internacional

El dispositivo cumple las normativas internacionales relativas a la exposición humana a los campos electromagnéticos de los dispositivos con sistemas de radio integrados.

UE

Dispositivos de mano

Con el fin de cumplir los requisitos de exposición a RF de la UE, este dispositivo debe situarse en la mano a una distancia mínima de 20 cm de cualquier persona. Debe evitarse cualquier otra modalidad de uso.

EE. UU. y Canadá

Declaración sobre ubicación contigua

Con el fin de cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, las antenas empleadas para este transmisor no deben ubicarse en posición contigua a ningún otro transmisor o antena, con la excepción de los ya aprobados en la presente declaración.

Dispositivos de mano (que no pueden llevarse sujetos al cuerpo mediante una pinza o una funda para el cinturón)

Con el fin de cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC de Estados Unidos, este dispositivo debe situarse en la mano a una distancia mínima de 20 cm de cualquier persona. Debe evitarse cualquier otra modalidad de uso.

 Dispositivos láser

Conforme a las normas 21CFR1040.10 y 1040.11, con la excepción de las variaciones según el aviso de láser n.° 50, con fecha de 24 de junio de 2007 e IEC 60825-1 (Ed. 2,0), EN60825-1: 2007. La clasificación láser figura en una de las etiquetas del dispositivo.

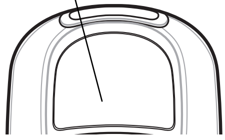
Los dispositivos láser de Clase 1 no se consideran peligrosos cuando se utilizan para su finalidad prevista. La siguiente declaración es necesaria para el cumplimiento de las normativas internacionales:

Precaución: el empleo de controles, los ajustes o la ejecución de los procedimientos de manera distinta a la especificada en este documento pueden tener como consecuencia una exposición peligrosa a los rayos láser.

Los lectores láser de Clase 2 utilizan un diodo de luz visible de baja potencia. Al igual que con cualquier otra fuente de luz de gran intensidad, como el sol, el usuario debe evitar mirar directamente al haz luminoso. No se ha demostrado que sea peligrosa la exposición momentánea a un láser de Clase 2.

Etiquetado del lector

CONFORME A LAS NORMAS 21CFR1040.10 Y 1040.11 A EXCEPCIÓN DE VARIACIONES SEGÚN EL AVISO DE LÁSER N.° 50, CON FECHA DE 24 DE JUNIO DE 2007 E IEC 60825-1 (Ed. 2,0), EN60825-1: 2007.



Taiwán: reciclaje



En consonancia con el Artículo 15 de la Ley de Disposición de Desechos Sólidos, la Agencia de protección ambiental (EPA, Environmental Protection Administration) exige que las empresas productoras o importadoras de baterías incluyan marcas de reciclaje en baterías para venta, regalo o promoción. Consulte a alguna empresa recicladora cualificada en Taiwán sobre los métodos apropiados de desecho de baterías.

Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: FCC



Nota: Este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normativas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza con arreglo a las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de señales de radio o televisión (lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo), se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia a través de una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto del utilizado actualmente para la conexión del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio / TV para obtener ayuda.

Transmisores de radio (Sección 15)

Este dispositivo cumple lo establecido en la Sección 15 de las normativas de la FCC. Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias nocivas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pudieran dar lugar a un funcionamiento no deseado.

Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: Canadá

Este aparato digital de clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Transmisores de radio

Este equipo cumple la normativa RSS 210 de Industry & Science de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pudieran dar lugar a un funcionamiento no deseado.

Etiqueta: el término “IC:” que precede a la certificación de radio indica que se cumplen las especificaciones técnicas exigidas por Industry Canada.

Para dispositivos RLAN

El uso de RLAN 5 GHz, para su uso en Canadá, está sujeto a las siguientes restricciones:

- Banda restringida 5,60: 5,65 GHz

Marcas CE y el Espacio Económico Europeo (EEE)

El uso de RLAN de 2,4 GHz en el EEE presenta las siguientes restricciones:

- Potencia máxima de transmisión radiada de 100 mW EIRP en la rango de frecuencias 2,400 a 2,4835 GHz.
- En Francia, el uso en exteriores queda limitado a la gama de frecuencias de 2,4 a 2,454 GHz.
- En Italia se requiere una licencia para el uso en exteriores.

Declaración de conformidad

Motorola/Symbol declara que este dispositivo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. La declaración de conformidad se puede obtener en http://www.motorola.com/doc/.

Japón (VCCI): Consejo de control voluntario de interferencias

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。 取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Éste es un producto de clase B conforme a lo estipulado por el Consejo de control voluntario de interferencias del Equipo de tecnología de la información (VCCI). Si se utiliza cerca de un receptor de radio o televisión en un entorno doméstico, esto podría causar interferencias de radiofrecuencia. Instale y utilice el equipo según el manual de instrucciones.

Otros países

Australia

El uso de RLAN de 5 GHz en Australia está restringido a las siguientes bandas: 5,50 -5,56 GHz.

Brasil

Declarações Regulamentares para MC1770

Nota: "A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo MC1770 e MC1790. Este equipamento opera em carácter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em carácter primário.

México: el uso del equipo queda limitado al rango de frecuencias 2,450 a 2,4835 GHz.

Taiwán - 臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

在 5.25-5.35 秭赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。

Corea

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비 는전파혼 신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다 .

Información sobre las baterías

Las baterías recargables de Motorola están diseñadas y fabricadas de acuerdo con las normas de calidad industrial más estrictas.

Sin embargo, existen ciertas limitaciones sobre el tiempo que pueden funcionar o almacenarse antes de que deban reemplazarse. La duración real se ve

afectada por muchos factores, entre ellos, el calor, el frío, condiciones ambientales duras y descensos bruscos de temperatura.

El almacenamiento de las baterías durante más de seis (6) meses puede comportar cierto grado de deterioro irreversible en la calidad de las mismas. Almacene las baterías descargadas en un lugar fresco y seco, fuera del equipo para evitar que pierdan capacidad, se oxiden las piezas metálicas o se produzcan fugas de electrolito. Cuando se almacenen baterías durante períodos superiores a un año, será necesario cargarlas y descargarlas con periodicidad anual, como mínimo. Si observa una fuga de electrolito, evite todo contacto con el área afectada y deseche debidamente la batería. Las baterías deben cargarse a una temperatura ambiente comprendida entre 0° y 40° C.

Si experimenta una pérdida de tiempo de funcionamiento significativa, reemplace la batería.

El período de garantía estándar de todas las baterías Motorola es de un año, ya se compren por separado o como parte del terminal móvil. Para obtener más información sobre las baterías de Motorola, visite: http://mysymbolcare.symbol.com/battery/batbasics1.html

Información sobre la batería



PRECAUCIÓN Si la batería se sustituye de forma incorrecta, existe riesgo de explosión. Sustitúyala por otra batería igual o equivalente al tipo de baterías recomendado por el fabricante. Deshágase de las baterías según las recomendaciones del fabricante.

El dispositivo está equipado con una batería de polímero de litio extraíble y recargable. Cuando haya que sustituirla, consulte al distribuidor que le suministró su dispositivo para obtener asistencia técnica. Utilice sólo baterías recomendadas por el fabricante.

Recordatorios sobre la batería

- El área circundante en la que se carguen las unidades deberá estar libre de residuos, sustancias químicas o materiales inflamables. Ponga especial cuidado cuando el dispositivo se cargue en un entorno no comercial.
- Siga las instrucciones de uso, almacenamiento y carga de la batería que se incluyen en la guía del usuario.
- Si utiliza la batería de forma incorrecta, puede producirse un incendio, una explosión o cualquier otro percance.

- Para cargar la batería del dispositivo móvil, la temperatura de la batería y del cargador debe estar entre 0 ºC y +40 ºC.
- No utilice baterías ni cargadores no autorizados. De lo contrario, puede haber riesgo de incendio, explosión, fugas, etc. Si le surge alguna duda acerca de la compatibilidad de alguna batería o cargador, póngase en contacto con el centro de asistencia de Motorola Enterprise Mobility.
- No desmonte, abra, doble, deforme, perfore ni rompa la batería.
- Un fuerte impacto en una superficie dura de cualquier dispositivo que funciona con batería puede producir un sobrecalentamiento en la misma.
- No cortocircuite la batería. Procure que ningún objeto metálico conductor entre en contacto con los terminales de la batería.
- No la modifique ni la reconstruya. No intente insertar objetos extraños en ella, ni la sumerja o exponga al agua ni a otros líquidos. Tampoco debe exponerla al fuego, a explosiones ni a otros peligros.
- No deje ni almacene el equipo en zonas que puedan llegar a alcanzar altas temperaturas como un vehículo aparcado o cerca de un radiador o cualquier otra fuente de calor. No introduzca la batería en un microondas ni en secadoras.
- Los adultos tendrán que supervisar en todo momento el uso de las baterías por parte de los niños.
- Siga las normativas locales para desechar correctamente las baterías recargables.
- No arroje las baterías al fuego.
- Solicite ayuda médica de inmediato en el caso de tragarse una batería.
- Si se produce una fuga en la batería, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave el área afectada con abundante agua y solicite ayuda médica.
- Si sospecha que su equipo o batería puedan estar dañados, póngase en contacto con el centro de asistencia de Motorola Enterprise Mobility para acordar una inspección de estado del dispositivo en cuestión.

Uso con audífonos

Al utilizar algunos dispositivos inalámbricos cerca de ciertos dispositivos auditivos (audífonos e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, de murmullo o de lloro. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes que otros a esos ruidos de interferencias al igual que los dispositivos inalámbricos también varían en la cantidad de interferencias que generan. En caso de interferencia, quizá deba consultar al proveedor de su audífono para encontrar una solución.



Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Motorola for recycling. For information on how to return product, please go to: http://www.motorola.com/recycling/weee.
Français: Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Motorola pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.motorola.com/recycle/weee.
Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Motorola al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.motorola.com/recycling/weee.
Bulgarish: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Motorola за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: http://www.motorola.com/recycling/weee.
Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Motorola zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.motorola.com/recycling/weee.
Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Motorola al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: http://www.motorola.com/recycling/weee.
Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Motorola para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.motorola.com/recycling/weee.
Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Motorola te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg http://www.motorola.com/recycling/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.
Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Motorola w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej http://www.motorola.com/recycling/weee.
Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skonèení jejich životnosti vrátit spoleènosti Motorola k recyklaci. Informace o zpùsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Motorola'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Motorola vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a http://www.motorola.com/recycling/weee weboldalra.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârşitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Motorola pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Motorola za reciklažo. Za informacije o vraèilu izdelka obišèite: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Motorola för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.motorola.com/recycling/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Motorola-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa http://www.motorola.com/recycling/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Motorola til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Motorola για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.motorola.com/recycling/weee στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Motorola għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Motorola za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Motorola na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Motorola". Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: http://www.motorola.com/recycling/weee.
Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Motorola otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Motorola, lūdzu, skatiet: http://www.motorola.com/recycling/weee.

Asistencia técnica de software

Motorola desea asegurar que sus clientes adquieran el software más actualizado en el momento de la compra del producto.

Para comprobar que su dispositivo Motorola Enterprise Mobility cuenta con el software más actualizado, visite: www.motorola.com/enterprisemobility/support. Busque el software más reciente desde *Software Downloads (Descargas de software)* > *Product Line/Product (Línea de productos/producto*> *Go (Aceptar)*.

Si su dispositivo no cuenta con el software más reciente en el momento de la compra del dispositivo, envíe una solicitud por correo electrónico a Motorola: entitlementservices@motorola.com.

En la solicitud, deberá incluir la siguiente información fundamental sobre el dispositivo:

- Número de modelo
- Número de serie
- Prueba de compra
- Nombre de la descarga de software que solicita.

En el caso de que Motorola decida facilitarle la última versión del software disponible, recibirá un correo electrónico con un enlace al sitio Web de Motorola, desde donde podrá descargar dicho software.

Información sobre servicios

Si experimenta algún problema al usar el equipo, póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica o de sistemas de su empresa.

Si hay algún problema con el equipo, este departamento se encargará de comunicárselo al Centro de asistencia de Motorola Enterprise Mobility de su zona. La información de contacto está disponible en:
http://www.motorola.com/enterprisemobility/contactsupport.

Para obtener la versión más reciente de esta guía, visite:
http://www.motorola.com/enterprisemobility/manuals.





Motorola, Inc.
One Motorola Plaza
Holtsville, New York 11742, USA
1-800-927-9626
http://www.motorola.com/enterprisemobility



72-100298-04ES Revisión B, junio de 2010